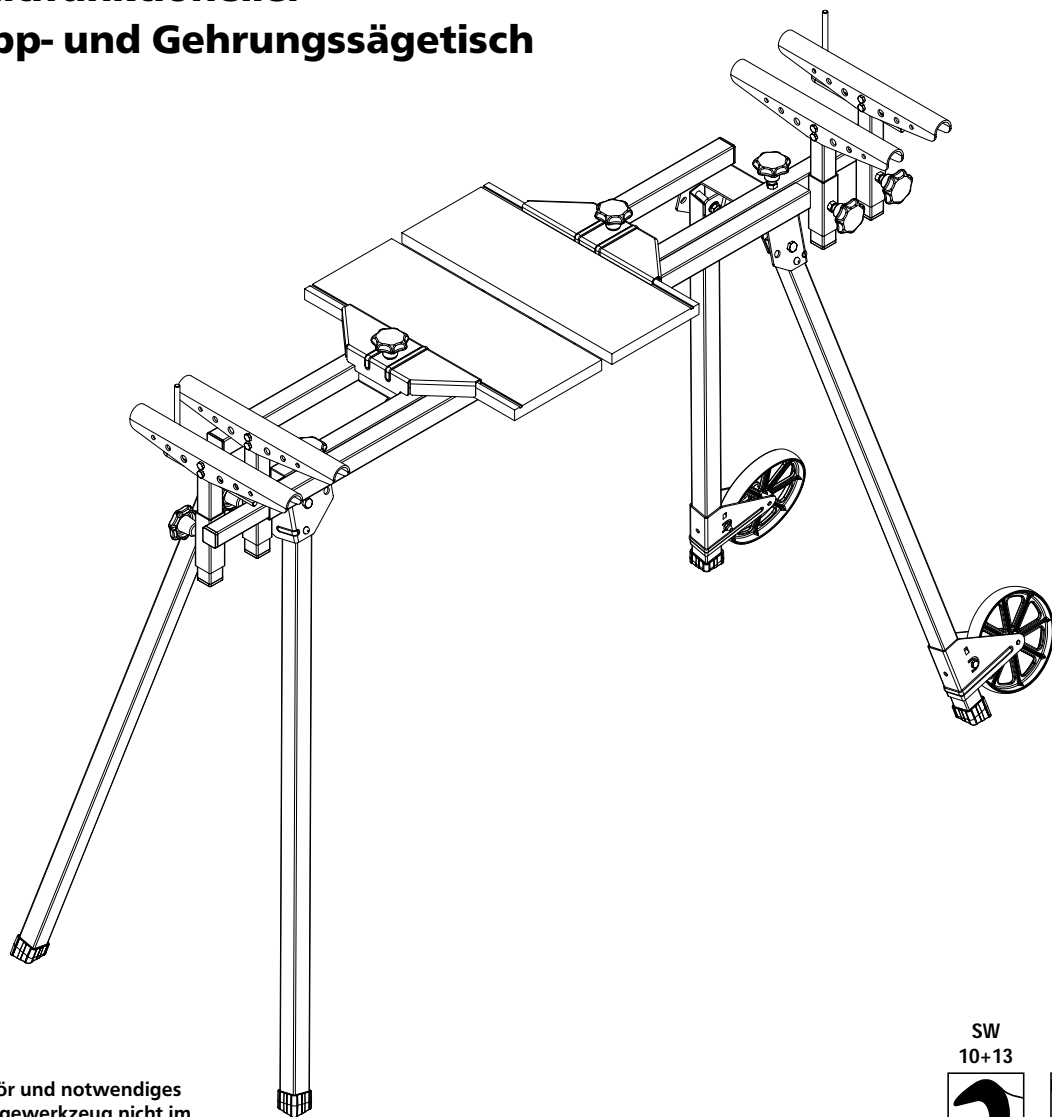


6137 000

**wolcraft®**

## Bedienungsanleitung Multifunktionaler Kapp- und Gehrungssägetisch



Zubehör und notwendiges  
Montagewerkzeug nicht im  
Lieferumfang enthalten.

Notwendiges Montagewerkzeug

SW  
10+13



Phillips  
Nr.: 2

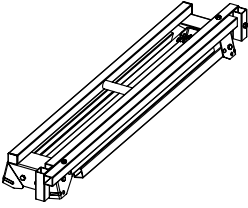


wolcraft® GmbH  
D-56746 Kempenich  
Germany  
[www.wolcraft.de](http://www.wolcraft.de)

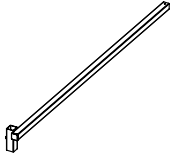


# Verpackungsinhalt und Beschreibung

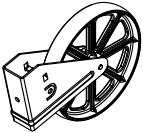
1x Grundgestell mit Tischbeinen vormontiert



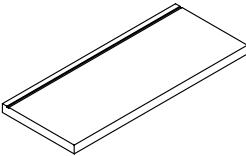
2x Teleskopstange



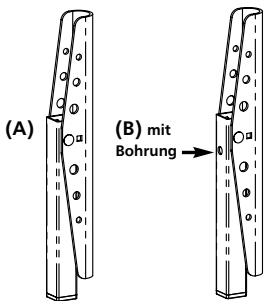
2x Transportrad montiert



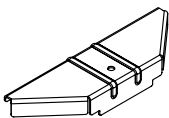
2x MDF-Platte/Geräteaufnahme



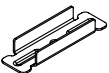
2x innere Werkstückauflage (A)  
2x äußere Werkstückauflage (B)



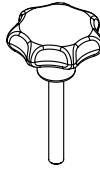
2x Spannklaue



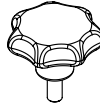
2x Spannschiene



2x Griffschraube (M 8 x 93)  
für Spannklaue



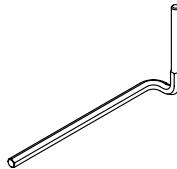
6x Griffschraube (M 8 x 18)  
für Teleskopstangen



2x Griffschraube (M 6 x 20)  
für Werkstück-Anschlag



2x Werkstück-Anschlag



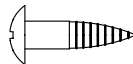
4x Fußpuffer



4x Anschraubfuß



4x Spanplattenschraube (3,9 x 16 mm)  
für Anschraubfuß



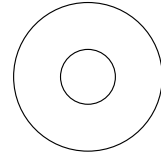
2x Sechskantschraube (M 6 x 40 mm)  
für Transportrad



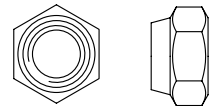
2x Sicherungsmutter (M 6)  
für Transportrad



2x Unterlegscheibe (Ø 8,4)  
für Spannklaue



2x Sicherungsmutter (M 6)  
für Spannschiene



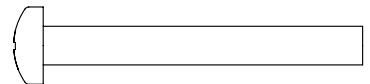
4x Linsenschraube (M 6 x 35)  
für Werkstückauflage



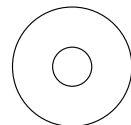
4x Sechskantmutter (M 6)  
für Werkstückauflage



4x Flachrundschraube (M 6 x 70)  
für Gerätemontage



8x Unterlegscheibe (Ø 6,4)  
für Gerätemontage



4x Sechskantmutter (M 6)  
für Gerätemontage

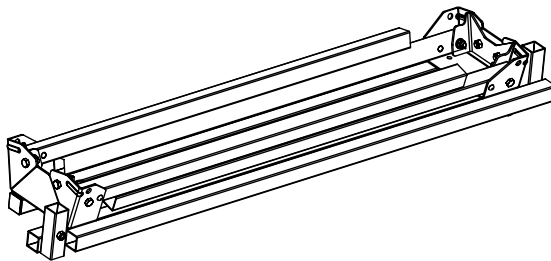


# Montageanleitung

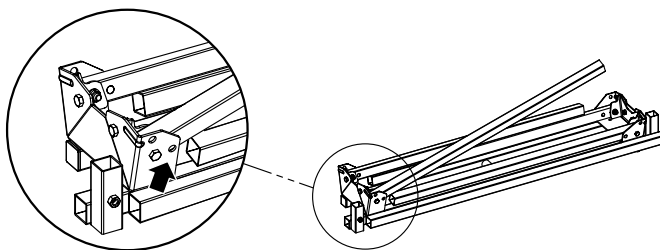
## Montage der Transporträder/Grundgestell

1

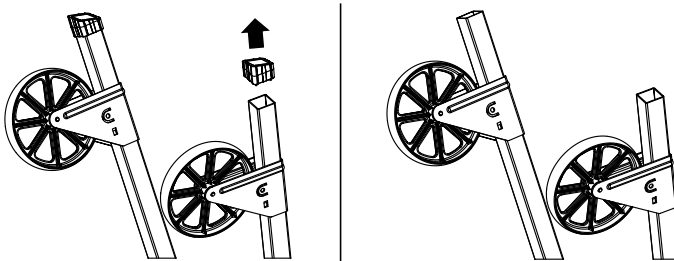
- 1.1 Legen Sie das Grundgestell wie abgebildet auf einen ebenen Untergrund.



- 1.2 Wie im Detail gezeigt die Sicherungsbolzen eindrücken, anschließend beide oberen Tischbeine bis Anschlag aufklappen. Die Sicherungsbolzen rasten sicher ein.

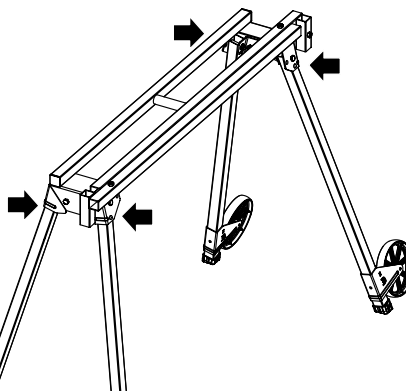


- 1.3 Entfernen Sie die beiden vormontierten Fußpuffer. Schieben Sie die Radhalterungen über die beiden Tischbeine. Anschließend werden die Fußpuffer wieder aufgesteckt.



- 1.4 Klappen Sie nun wie unter 1.2 beschrieben die beiden anderen Tischbeine auf bis die Sicherungsbolzen einrasten. Tisch umdrehen und auf die Beine stellen.

**Achtung:** Überprüfen Sie auf jeden Fall das alle 4 Sicherungsbolzen eingerastet sind!

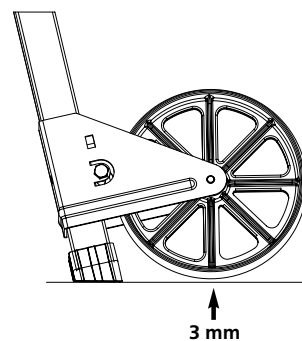
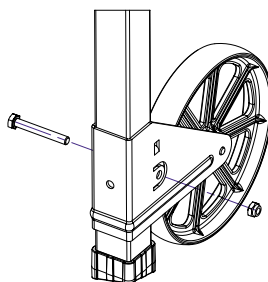


- 1.5 Montieren Sie die Schrauben und Muttern nur lose. Anschließend schieben Sie die Transporträder ca. 3 mm über den Boden. Schrauben und Muttern festziehen.

2x Sechskantschraube (M 6 x 40 mm)



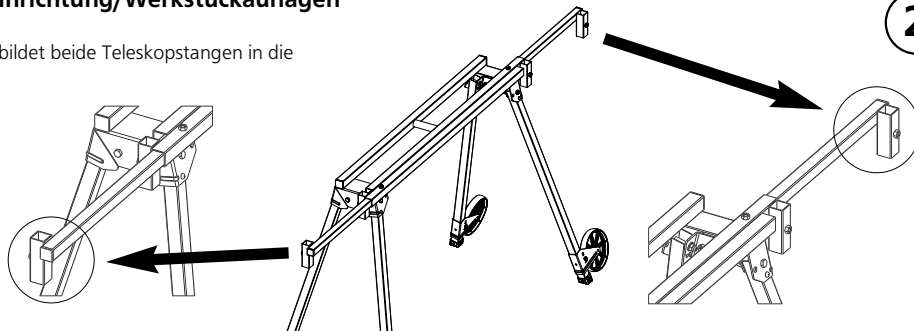
2x Sicherungsmutter (M 6)



## Montage Teleskopeinrichtung/Werkstückauflagen

2

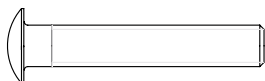
2.1 Schieben Sie wie abgebildet beide Teleskopstangen in die Vierkantaufnahmen.



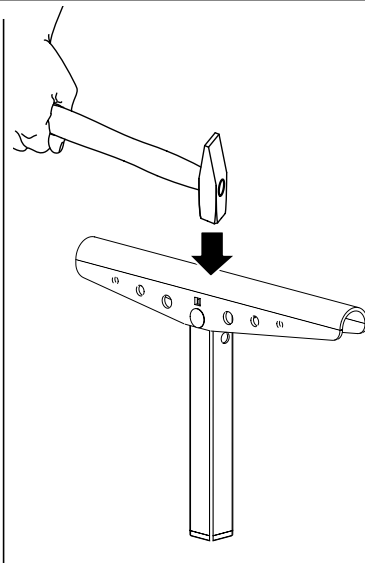
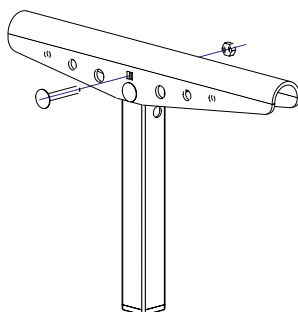
2.2 Vorbereitung der 4 Werkstückaufnahmen. Aufnahme aufklappen (90°). Schraube und Mutter wie in Abbildung einstecken und zusammen mit der vormontierten Mutter fest anziehen.

**Hinweis:** Sollte die zu montierende Schraube nicht durch das Führungsloch der Aufnahme passen, nehmen Sie einen Hammer und schlagen von oben auf die Aufnahme bis das Führungsloch frei durchgängig ist!

4x Linsenschraube (M 6 x 35)

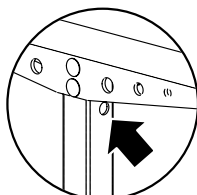
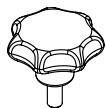


4x Sechskantmutter (M 6)

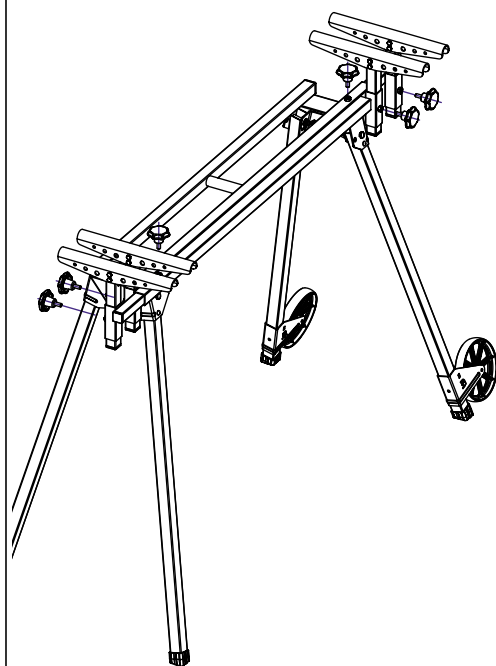
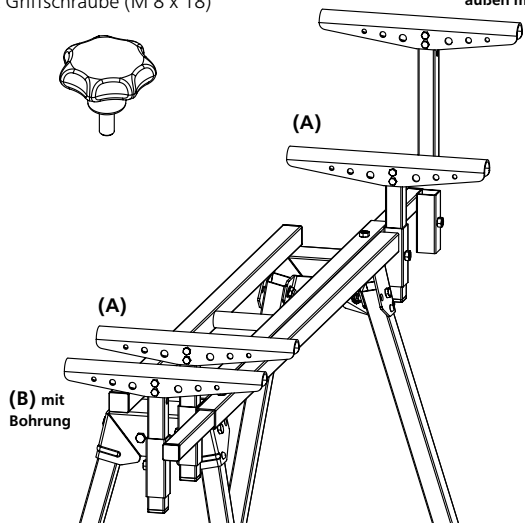


2.3 Die 4 Werkstückaufnahmen wie abgebildet in die Vierkantaufnahmen stecken, die Griffschrauben lose montieren, die Werkstückaufnahmen in gleicher Höhe einstellen (plane Werkstückauflage), Griffschrauben montieren und festziehen. Anschließend die beiden Griffschrauben für den Teleskopauszug montieren und festziehen.

6x Griffschraube (M 8 x 18)



(B) mit Bohrung außen montieren!

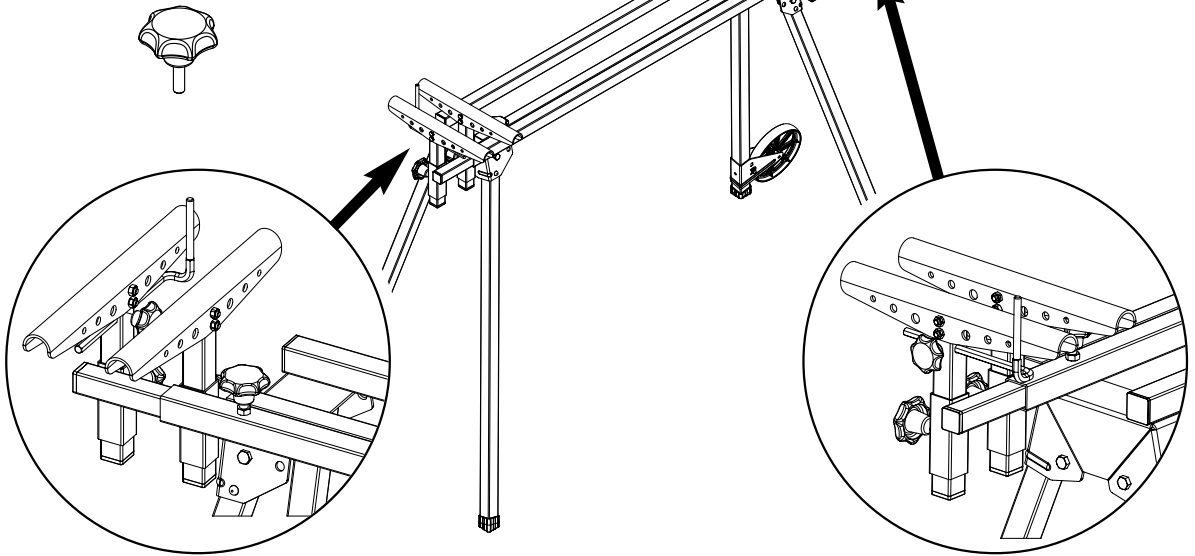


## Montage Werkstückanschlag

3

**3.1** Montieren Sie beide Seitenanschlage zusammen mit den beiden Griffschrauben wie im Detail abgebildet (Tip: Zur Ausrichtung empfiehlt sich eine plan-gehobelte Latte).

2x Griffschraube (M 6 x 20)



## Montage der Maschinenaufnahme

4

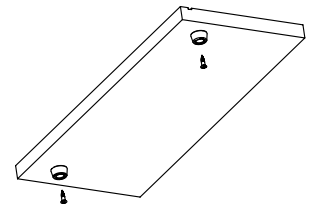
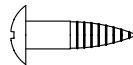
**4.1** Schrauben Sie wie abgebildet die Gummifue mit den Spanplattenschrauben an die beiden MDF-Platten.

**Tip:** Erst die vier Locher vorbohren!

4x Anschraubfue



4x Spanplattenschraube  
(3,9 x 16 mm)

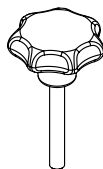
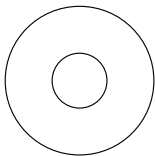


**4.2** Legen Sie beide MDF-Platten mit der Nut nach oben mittig auf das Gestell. Montieren Sie die Spannklaue, Spannschienen und die Griffschrauben wie abgebildet.

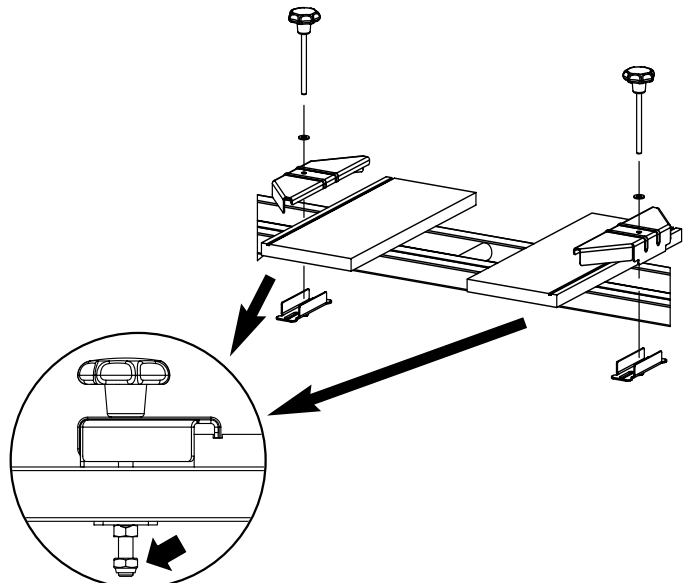
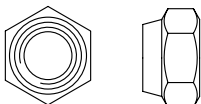
Anschließend beide Sicherungsmuttern wie im Detail gezeigt montieren und bundig mit der Griffschraube abschließen lassen.

2x Unterlegscheibe (Ø 8,4)

2x Griffschraube  
(M 8 x 93)



2x Sicherungsmutter (M 6)



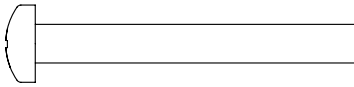
# Bedienungsanleitung

## Montage Kapp- und Gehrungssäge

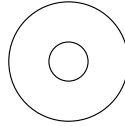
5

5.1 Das Befestigungsmaterial wie Abb. für die meisten gängigen Kapp- und Gehrungssägen ist im Lieferumfang enthalten.

4x Flachrundschraube (M 6 x 70)



8x Unterlegscheibe (Ø 6,4)



4x Sechskantmutter (M 6)



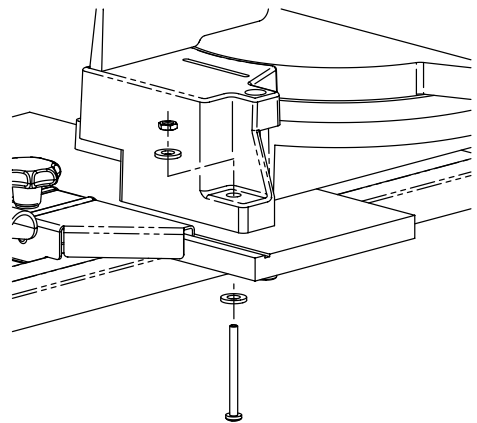
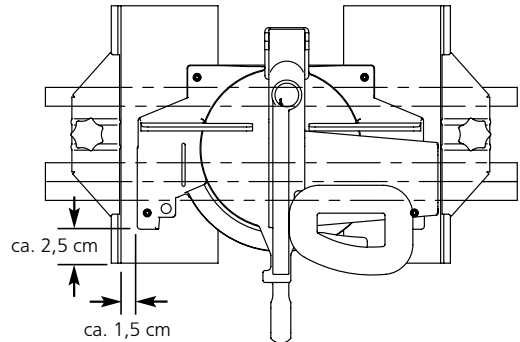
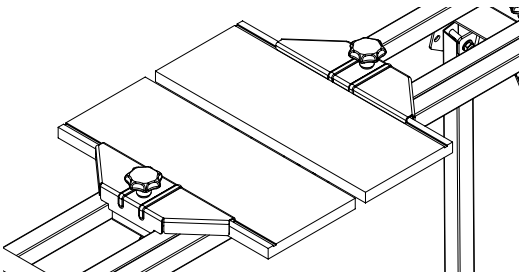
5.2 Beide Griffschrauben leicht lösen. Die beiden MDF-Aufnahmeplatten entsprechend der Grundplatte Ihrer Kapp- und Gehrungssäge auseinander schieben. Der Abstand der Grundplatte muß mindestens 1,5 cm seitlich von der Aufnahme nut und 2,5 cm von der Vorderkante der MDF-Platten betragen.

Wenn Sie die Kapp- und Gehrungssäge wie beschrieben positioniert haben, Befestigungslöcher anzeichnen und vier Löcher in die MDF-Platten bohren.

**Achtung:** Die Säge muß so plaziert werden das die Befestigungsschrauben nicht auf die Träger des Grundgestells stoßen.

Anschließend wie abgebildet die Kapp- und Gehrungssäge montieren.

**Achtung:** Für eine optimale Stabilität richten Sie Ihre Säge so aus, dass deren Gewicht (Schwerpunkt) möglichst gleichmäßig, mittig auf dem Untergestell verteilt wird. Dazu beide Griffschrauben etwas lösen, Kapp- und Gehrungssäge ausrichten, Griffschrauben wieder festziehen.



## Kapp- und Gehrungssäge für den Einsatz vorbereiten

6

6.1 Montieren Sie die Säge wie unter Punkt 5 beschrieben.

Stellen Sie die Höhen der vier Werkstückauflagen entsprechend dem Auflagentisch Ihrer Säge ein.

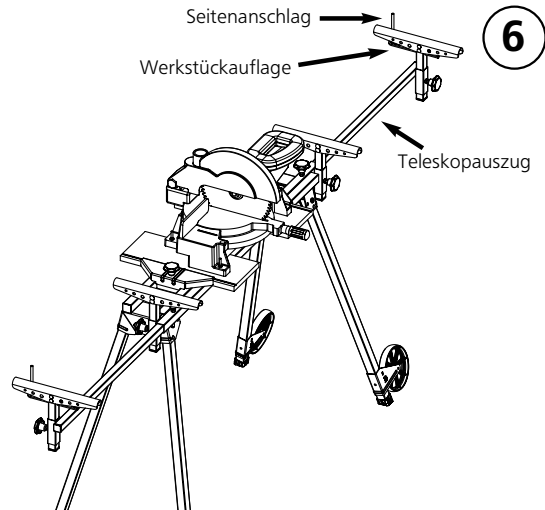
Passen Sie die beiden Teleskopauszüge Ihrem zu verarbeitendem Werkstück ein um eine optimale Auflagefläche zu erzielen.

Stellen Sie nun die beiden Seitenansläge wie erforderlich ein.

**Achtung:** Stellen Sie nun noch einmal sicher, dass alle Schraubverbindungen und Griffschrauben fest angezogen sind!

**Beachten** Sie unbedingt die Sicherheitshinweise des Herstellers Ihrer Kapp- und Gehrungssäge!

Der Kapp- und Gehrungssägetisch ist nun einsatzbereit.



## Montage andere Antriebsmaschinen

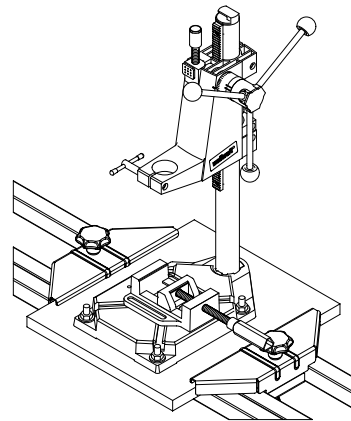
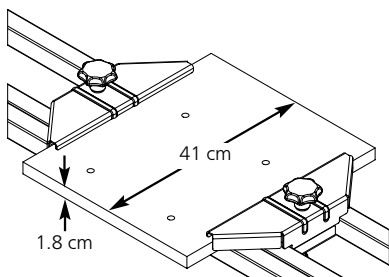
**7.1** Für die Verwendung anderer Geräte bzw. Maschinen ist es sinnvoll eine weitere MDF-Platte wie abgebildet anzufertigen. Amessung und Ausführung entsprechend den Original MDF-Platten.

Die Montage erfolgt entsprechen den zuvor beschriebenen Punkten **5** bis **6**.

**Achtung:** Verwenden Sie auf **keinen Fall** Maschinen, deren Krafteinwirkung oder die Kraft des zu bearbeitenden Materials seitlich auf den Tisch einwirkt. **Der Tisch kann umkippen!**

**Achtung:** Verwenden Sie nur Geräte bzw. Maschinen deren Kraft sich von **oben nach unten** auf den Tisch auswirkt zum Beispiel: Bohrständer wie abgebildet!

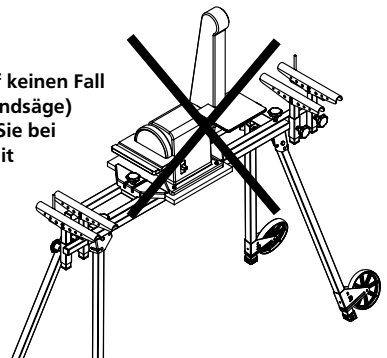
**Hinweis:** Beachten Sie unbedingt, dass die Geräte bzw. Maschinen immer mittig für Gewicht und Kraftausübung auf dem Kapp- und Gehrungssägetisch montiert sind.



7



Verwenden Sie auf **keinen Fall** (wie Abbildung Bandsäge) Maschinen, in der Sie bei laufender Arbeit mit seitlicher Kraft auf den Tisch einwirken!

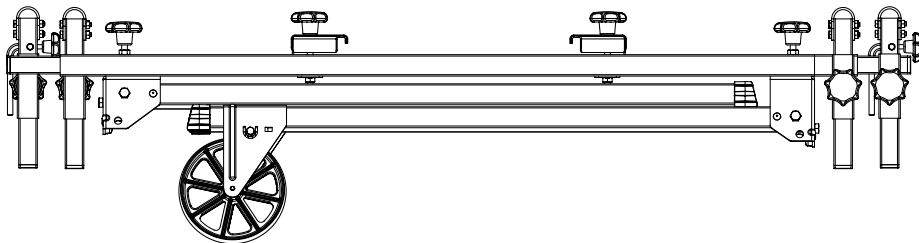


## Kapp- und Gehrungssägetisch zusammenklappen

Bevor sie den Tisch bewegen oder zusammenklappen:

- 8.1** Entfernen Sie auf jeden Fall immer die angeschraubten MDF-Platten mit der montierten Maschine vom Sägetisch.
- 8.2** Ziehen Sie nun die Griffschrauben der beiden Spannklaue fest.
- 8.3** Lösen Sie die Griffschrauben beider Werkstückanschlüge und drehen Sie diese nach unten. Griffschrauben wieder anziehen.
- 8.4** Lösen Sie nun die vier Griffschrauben der Werkstückauflagen und bringen Sie diese in die unterste Position. Griffschrauben wieder festziehen.

- 8.5** Anschließend die Teleskopeinrichtung einfahren, Griffschrauben festziehen.
- 8.6** Nun drehen Sie den Tisch herum, so dass er auf den Werkstückauflagen aufliegt.
- 8.7** Die Sicherungsbolzen der beiden Tischbeine (ohne Räder) eindrücken. Beine zusammenklappen bis die Bolzen einrasten. Anschließend die beiden Beine mit den Transporträdern klappen bis die Bolzen einrasten, siehe Abbildung.



8

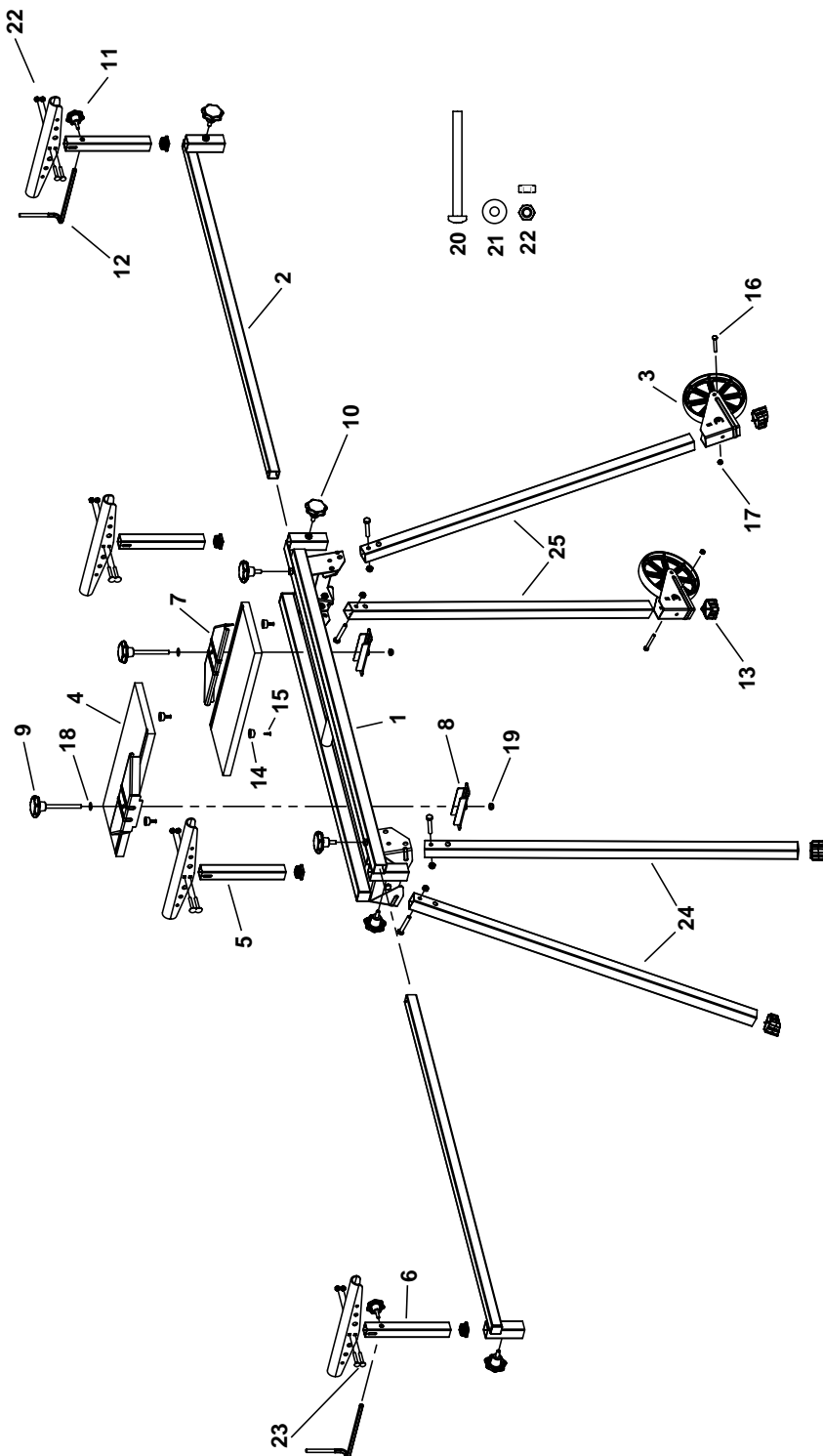
## Technische Daten und Hinweise

Abmessungen aufgebaut, montiert: Länge: 1.240 mm, Breite: 550 mm, Höhe bis Werkstückauflagen: 935 mm  
Teleskopauszug für Werkstücke: bis max. 3,0 m  
Tischplattenhöhe: 893 mm  
Gewicht: 21,8 kg  
Belastbar bis: max. 227 kg

**Achtung:** Verwenden Sie den Kapp- und Gerhugungssägetisch **nicht** als Sitz oder Leiter!  
Die auf dem Tisch montierten elektrischen Geräte dürfen eine Gesamthöhe von 1,5 m vom Boden aus nicht überschreiten!

9

# Ersatzteilliste





## Artikelbeschreibung zur Ersatzteilliste

Positionen Nr.	Teile Nr.	Artikelbezeichnung	Stückzahl
1		Grundgestell	1
4	117 900 072	MDF-Platte	2
7	117 020 242	Spannklau	2
8	117 020 243	Spannschiene	2
9	116 630 015	Griffschraube	2
10	116 630 014	Griffschraube	6
11	116 630 016	Griffschraube	2
12	117 020 246	Seitenanschlag	2
13	116 610 231	Fußpuffer	4
<b>3</b>	<b>119 900 603</b>	<b>Transportrad kpl.</b>	<b>1</b>
	116 610 232	Rad	1
	117 020 244	Radhalter	1
	117 210 136	Radachse	1
16	116 750 142	Sechskantschraube DIN 931 M 6 x 40	1
17	116 710 020	Sechskantmutter DIN 985 M 6	1
<b>5</b>	<b>119 900 604</b>	<b>Werkstückauflage innen kpl.</b>	<b>1</b>
	117 020 245	Auflage	1
	117 920 130	Teleskoprohr	1
23	116 710 136	Linsenschraube M 6 x 38	2
22	116 700 024	Sechskantmutter DIN 934 M 6	2
	116 610 054	Endkappe	1
<b>6</b>	<b>119 900 605</b>	<b>Werkstückauflage außen kpl.</b>	<b>1</b>
	117 020 245	Auflage	1
	117 920 131	Teleskoprohr	1
23	116 710 136	Linsenschraube M 6 x 38	2
22	116 700 024	Sechskantmutter DIN 934 M 6	2
	116 610 054	Endkappe	1
<b>2</b>	<b>119 800 237</b>	<b>Teleskopstange</b>	<b>1</b>
<b>24</b>	<b>119 800 236</b>	<b>Bein links kpl.</b>	<b>1</b>
<b>25</b>	<b>119 800 235</b>	<b>Bein rechts kpl.</b>	<b>1</b>
	<b>119 900 606</b>	<b>Teile-Beutel 1</b>	
10	116 630 014	Griffschraube M 8 x 18	6
11	116 630 016	Griffschraube M 6 x 20	2
9	116 630 015	Griffschraube M 8 x 93	2
18	116 700 027	Unterlegscheibe DIN 125 8,4	2
19	116 710 019	Sechskantmutter DIN 985 M 8	2
16	116 750 142	Sechskantschraube DIN 931 M 6 x 40	2
17	116 710 020	Sechskantmutter DIN 985 M 6	2
	<b>119 900 607</b>	<b>Teile-Beutel 2</b>	
7	117 020 242	Spannklau	2
8	117 020 243	Spannschiene	2
12	117 020 246	Seitenanschlag	2
	<b>119 900 608</b>	<b>Teile-Beutel 3</b>	
14	116 610 094	Anschraubfuß	4
15	116 730 101	Spanplattenschraube DIN 7931 3,9 x 16	4
20	116 730 100	Flachrundschrabe M 6 x 70	4
21	116 720 077	Unterlegscheibe DIN 9021 6,4	4
22	116 700 024	Sechskantmutter DIN 934 M 6	8
23	116 710 136	Linsenschraube M 6 x 38	4
	<b>119 900 602</b>	<b>Teile-Beutel 4</b>	
26	116 720 037	Sechskantschraube DIN 933 M 8 x 15	1
27	116 700 027	Unterlegscheibe DIN 125 8,4	1
27	116 710 019	Sechskantmutter DIN 985 M 8	1
29	116 710 109	Sechskantschraube DIN 931 M 8 x 50	1
30	116 700 021	Sechskantmutter DIN 934 M 8	1

## **Sicherheitstips**

- Beachten Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften der Hersteller Ihrer Antriebsmaschinen.
- Diese Geräte müssen den VDE-Richtlinien entsprechen. Geräte ab dem Baujahr 1995 müssen ein CE-Zeichen haben.
- Ziehen Sie grundsätzlich den Netzstecker:
  - vor dem Wechsel von Geräten
  - vor dem Wechsel von Werkstücken
  - vor Wartungsarbeiten
  - bei Nichtbenutzung
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn die Funktionsfähigkeit der Geräte und Werkzeuge. Arbeiten Sie nie mit beschädigtem oder stumpfem Werkzeug.
- Prüfen Sie immer vor Arbeitsbeginn die richtige Montage der verwendeten Geräte (z.B. Schraubverbindungen).
- Achten Sie darauf, dass Sie selbst und die verwendeten Geräte immer einen sicheren Stand haben.
- Beachten Sie bei den verwendeten Geräten und Werkzeugen die auf dem Produkt, der Verpackung oder in der Bedienungsanleitung angegebenen Daten über Min./Max.-Drehzahl und Drehrichtung.
- Benutzen Sie Werkzeuge nur für ihren eigentlichen Bestimmungszweck.
- Entfernen Sie nie vorhandene Schutzvorrichtungen.
- Sorgen Sie dafür, daß Ihre Kleidung anliegt (insbesondere Ärmel) und schützen Sie Ihre Haare.
- Schützen Sie Ihr Gehör bei Arbeiten, die großen Lärm verursachen.
- Tragen Sie bei allen Arbeiten, bei denen Staub, Späne, Dämpfe oder Funken entstehen, eine Schutzbrille und einen Mund-/Nasenschutz.
- Arbeiten Sie nie auf den Körper zu.
- Greifen Sie nie in laufende Geräte.
- Achten Sie darauf, dass alle elektrischen Geräte vor Nässe, Staub und Feuchtigkeit geschützt sind.
- Halten Sie Kinder von Ihrer Werkstatt fern und bewahren Sie Ihre Geräte und Werkzeuge gesichert auf.
- Lassen Sie nie Unerfahrene ohne Anleitung oder Aufsicht mit Ihren Geräten und Werkzeugen arbeiten.
- Arbeiten Sie immer planvoll und konzentriert.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.
- Verwenden Sie nur original wolcraft®-Ersatzteile.

## **5 Jahre Garantie**

### **wolcraft® Garantie**

Liebe Heimwerkerin, lieber Heimwerker, Sie haben ein hochwertiges wolcraft®-Produkt erworben, das Ihnen viel Freude beim Heimwerken bringen wird. wolcraft® Produkte entsprechen hohem technischem Standard und durchlaufen, bevor sie in den Handel gelangen, intensive Entwicklungs- und Testphasen.

Während der Serienfertigung sichern ständige Kontrollen und regelmäßige Tests den hohen Qualitätsstandard. Solide technische Entwicklungen und zuverlässige Qualitätskontrollen geben Ihnen die Sicherheit einer richtigen Kaufentscheidung. Auf das erworbene wolcraft®-Produkt gewähren wir Ihnen

### **5 Jahre Garantie**

Sollten innerhalb der Garantiezeit Schäden auftreten, die auf Materialfehler zurückzuführen sind, leistet wolcraft® unentgeltlich Ersatz. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte lassen Sie unbedingt die Garantiekarte vollständig ausfüllen bzw. bewahren Sie die Rechnung gut auf. Voraussetzung für die Einhaltung dieser Garantiezusage ist die ausschließliche Nutzung der erworbenen Geräte im Heimwerkerbereich, eine sachgerechte Bedienung und die Verwendung von original wolcraft®-Ersatzteilen. Garantieansprüche können nur mit der vollständig ausgefüllten Garantiekarte geltend gemacht werden.

wolcraft® Gerät:

---

---

---

---

---

Reklamationsgrund:

---

---

---

---

---

Kontrollnummer:

Gekauft bei: Kaufdatum:

<sup>(D)</sup>

**wolcraft® GmbH**  
Wolff-Straße  
D-56746 Kempenich  
Tel.: 00 49 (0) 26 55 510  
Fax: 00 49 (0) 26 55 511 80

customerservice@wolcraft.com  
Service-Hotline: 0 180-5 32 94 68

<sup>(A)</sup>

**wolcraft® GmbH**  
Hauffgasse 3-5  
A-1110 Wien  
Tel. 00 43 (1) 7 48 08 08-0  
Fax 00 43 (1) 7 48 08 08-11  
Kundendienst@woaut.wolcraft.com

<sup>(L)</sup>

**wolcraft® Middle East Ltd.**  
P.O. Box 2428  
IL-Jerusalem  
Tel. 9 72-2-6 25 58 28  
Fax 9 72-2-6 24 82 80  
Handy: 9 72-50-52 06 49  
womea@netvision.net.il

<sup>(GB)</sup>

**wolcraft® Ltd.**  
The Granary  
Walnut Tree Lane  
Sudbury  
Suffolk CO10 1BD  
Tel. 00 44 (0) 17 87 88 07 76  
Fax 00 44 (0) 17 87 31 03 67

<sup>(F B)</sup>

**wolcraft® s.a.r.l.**  
Tour de Rosny II  
F-93 118 Rosny sous Bois Cedex  
Téléphone 00 33 (0) 1 48 12 29 30  
Téléfax 00 33 (0) 1 48 12 15 40  
customerservicefrance@wolcraft.com

<sup>(E P)</sup>

**wolcraft®  
España S.L.  
Unipersonal**  
Paseo de la Florida, 31 bajo  
E-28008 Madrid  
Teléfono 00 34-91 758 91 50  
Fax 00 34-91 758 17 45

<sup>(AU)</sup>

**Trapone Corporation**  
GMC Power Tools, Nack Knife  
Unit 1, 7 Scammel Street  
Campbellfield, 3061  
Australia  
Tel. 00 61 (3) 93 08 78 11  
Fax 00 61 (3) 93 08 78 22  
toolpete@ozemail.com.au

<sup>(I)</sup>

**wolcraft® srl.**  
Via San Francesco  
(Centro le Piazze)  
22066 Mariano Comense (Co)  
Tel. 00 39-0 31-7 50 900  
Fax 00 39-0 31-7 50 881

<sup>(S N RM)</sup>

**Floo Trading AB**  
Lilla Floo  
S-26942 Båstad  
Tel.: 00 46-43 17 60 20  
Fax: 00 46-43 17 56 75

<sup>(DK)</sup>

**Zenico ApS**  
Kongebrogade 74  
DK-6000 Kolding  
Tel. 00 45-76 33 28 18  
Fax 00 45-76 33 28 83  
zenico@zenico.dk  
www.zenico.dk

<sup>(RA)</sup>

**Felix Gancecco S.R.L.**  
Teniente Ranguini 2867  
RA-1827 Lanus Oestee,  
Buenos Aires  
Tel./Fax 00 54 (11) 42 25 50 26  
/42 25 50 27  
Fax 00 54 (11) 42 40 01 50  
felixgancedosl@mundoherramientas.com.ar

Datum, Firmenstempel, Unterschrift

wolcraft® GmbH  
D-56746 Kempenich  
Germany  
www.wolcraft.de